

PROGRAMME DU COLLOQUE INTERNATIONAL

Université Libanaise – Faculté des Lettres et des Sciences Humaines, Section I
Rectorat de l'Université Libanaise, rue du Musée, Beyrouth
Mardi 10 et Mercredi 11 février 2026

Jour 1 – Mardi 10 février 2026

01

- 8h30 – 9h30 : **Inscriptions & Accueil**
- 9h30 – 10h30 : **Allocutions d'ouverture**

Présentation : Pr Yousra SABRA, Université Libanaise, Section I

- Pr Nada MERASHLY, coordinatrice du colloque, Université Libanaise, Section I
- Pr Carole MEDAWAR, coordinatrice du colloque, Université Libanaise, Section I
- Pr Badia MAZBOUDI, Directrice de la Faculté des Lettres et des Sciences Humaines, Section I
- Pr Khaled ZIADEH, Directeur du Centre arabe de recherche et d'études politiques, Beyrouth
- Pr Soha EL SAMAD, Doyenne de la Faculté des Lettres et des Sciences Humaines, Section I
- Pr Bassam BADRAN, Recteur de l'Université Libanaise

- 10h30 – 10h45 : **Pause-café**

SÉANCE 1 (10h45 – 12h00)

الحدود الإقليمية وتشكل الهوية: قراءة تحليلية في الديناميات الاجتماعية والمكانية والسياسية للمناطق الحدودية

La fabrique des frontières : territoires, sociétés, cultures et temporalités

Intervenants :

- **Mohammad SALEM SAADALLAH** (جامعة الموصل – العراق) – الحدود المعرفية في اللغة العربية: من التفاعل إلى التكامل
- **Naji KEHDY** (الجامعة اللبنانية – لبنان) – تأثير طبيعة الحدود على الديناميات البيئية لنهر الليطاني (لبنان): مقارنة بين الحوض الأعلى الجبلي والحوض الأدنى الجبلي-البحري باستخدام صور الأقمار الاصطناعية.
- **Habib AL BADAWI** (الجامعة اللبنانية – لبنان) – حدود الهوية والزمان في الأرخيبيل: دراسة تاريخية لتشكّل مفهوم الحدود اللبنانية
- **Modérateur : Jean DAOUD** (Université Libanaise, Liban)

SÉANCE 2 (12h15 – 13h30)

قدرة العلوم اللغوية والأدبية على تعيين الحدود بين الثقافات

Interdisciplinarité et frontières épistémologiques dans les sciences humaines

Intervenants :

- **Najwa EL YAHFOUFI** (الجامعة اللبنانية – لبنان) – مآلات الصدمة النفسية والتدين ما بين النمو والاضطراب.
- **Yousra SABRA** (Lebanese University, Lebanon) – *The Migration of English and French Words in Lebanese Arabic Social Media Discourse.*
- **Hassan SALHAB** (الجامعة اللبنانية – لبنان) – علم التاريخ والعلوم الإنسانية: إشكالية التداخل والتكامل.
- **Ghada JAWABRA** (Lebanese University, Lebanon) – *Linguistic Agility at Work: Code-Switching as a Soft Skill in Multilingual Professional Contexts.*
- **Modératrice : Nermin MOHAMED** (Université Arabe de Beyrouth, Liban)

• Pause-déjeuner (13:30 – 14:30)

SÉANCE 3 (14h30 – 15h45)

اللغة والفكر بين حدود التعلّق والانعكاس

Frontières du sens : interprétation, langage et savoirs

Intervenants :

- **Pascale PRAX-DUBOIS** (Université Paris 8 Vincennes Saint-Denis, France) – *Frontières linguistiques et résistances épistémiques. Portraits langagiers et nouvelles formes d'agentivité en université translingue de banlieue parisienne.*
- **Jhonny AWWAD** (لبنان) – (الجامعة اليسوعية) – *حدود التلقّي بين القراءة والمشاهدة: مقارنة هرمنيوطيّة.*
- **Aiman El KADIRI** (لبنان) – (الجامعة اللبنانيّة) – *الأشكال الأدبية في كتاب « العمدة » لابن رشيق القيرواني (456هـ): بينها ودورها في التنويع والتفريع الحدود الفاصلة*
- **Hala HADDAD** (Lebanese University, Lebanon) – *From Faten to The Servant: Translating the Local for the Global.*
- **Modérateur : Riad OSMAN** (Université Libanaise, Liban)

SÉANCE 4 (16h00 – 17h15)

الحدود الرقمية: كيفية استخدام وسائل التّواصل الاجتماعيّ، ومشاركة المعلومات، والأمن الرّقميّ

Reconfigurations contemporaines des frontières : identités, technologies et subjectivités

Intervenants :

- **Imad GHANNOUM** (لبنان) – (الجامعة اللبنانيّة) – *حدود الإنسان « السوبرمان » في عصر الذكاء الاصطناعي: بين الاندماج بالآلة والتعديل الجيني.*
- **Fatemah BAZZI** (Lebanese University, Lebanon) – *The linguistic features of identity construction among English-speaking writers in the Arab diaspora.*
- **Mira ALAMEDDINE & Ghada CHEHIM** (Lebanese University/Phoenicia University, Lebanon) – *Shattered Borders and Exilic Mirrors: Literary Borderlands and the Poetics of Belonging in Elias Khoury's Broken Mirrors.*
- **Layal RIFAI** (لبنان) – (جامعة الجنان) – *التفاعل الرقمي كعامل مزدوج: تعزيز المعرفة والذات أم زيادة العزلة وتشويه صورة الجسد.*
- **Modérateur : Hassan Salhab** (Université Libanaise, Liban)

Jour 2 – Mercredi 11 février 2026

SÉANCE 1 (9h00 – 10h15)

الحدود الفاصلة بين الأشكال الرمزية والمعرفية: تصنيفات تراثية وجمالية
Frontières esthétiques, symboliques et épistémologiques :
formes, classifications et représentations

Intervenants :

- **Nada MERASHLY** (الجامعة اللبنانية – لبنان) – حدود النصّ وحدود التمثيل – سنيوارات – علاقة اللغة بالواقع والمعنى: حدود النصّ وحدود التمثيل – سنيوارات – (الجامعة اللبنانية – لبنان) – Stuart Hall (1932-2014) هول
- **Rita ABDELNOUR** (Université Libanaise, Liban) – *Nommer la frontière : jeux onomastiques, paronymies et isotopies dans Veiller sur elle de Jean-Baptiste Andrea.*
- **Mona MOUAWAD** (Université Saint-Joseph, Beyrouth) – *Frontières territoriales et inégalités culturelles : comment le lieu de résidence façonne la relation des jeunes Libanais au patrimoine.*
- **Hiba HOUCHEIMY** (الجامعة اللبنانية – لبنان) – *تداخل الأجناس وحدود تحولات النصّ الأدبيّ – (الجامعة اللبنانية – لبنان)*
- **Modératrice : Maguy OBEID** (Université Libanaise, Liban)

SÉANCE 2 (10h30 – 11h50)

الحدود الأخلاقية والسياسية: العنف، واللغة، والذاكرة

Frontières éthiques et politiques : violence, langage et mémoire

Intervenants :

- **Carole MEDAWAR** (Université Libanaise, Liban) – *Géopoéthique du désert : frontières coloniales et insurrections poétiques dans Bleuir les doigts du monde de Chekib Abdessalam.*
- **Salim MANSOUR** (الجامعة اللبنانية – لبنان) – *الحدثة السياسية وترسيم الحدود : نقد الاسلاميين لاتفاقية ساكس -بيكو*
- **Joumana BOU ALI** (الجامعة اللبنانية – لبنان) – *الفكر خارج حدود اللغة : دراسة في الإدراك غير اللغوي وأثره في التعبير*
- **Hamid AWWAD** (Université Libanaise, Liban) – *Reconfigurations des frontières mythiques et sociales dans Le dernier étage du monde de Bruno Markov : approche mythocritique et sociocritique.*
- **Modératrice : Diana HADDARA** (Université Libanaise, Liban)

SÉANCE 3 (12h05 – 13h15)

حدود الذات واللغات: الهويات، والفنون، والتداولات الثقافية

Frontières du sujet et des langages : identités, arts et circulations culturelles

Intervenants :

- **Sophie SALLOUM** (Université Sainte Famille / Université Libanaise, Liban) – *Aux frontières du moi : parole, musique et solitude dans La Contrebasse de Patrick Süskind.*
- **Balkis WEHBE & Zakaria AL RAYESS** (Beirut Arab University/Al Makassed Philanthropic Association, Lebanon) – *The Aesthetics of Bilingualism in American Cinema.*
- **Mona RESLAN** (لبنان) – (الجامعة اللبنانية – لبنان) – *منهج الموضوعاتية والظاهراتية وحدودهما، ما بين وجودية عالم التخييل والأنا المبدعة.*
- **Mona DASSOUKI** (لبنان) – (الجامعة اللبنانية – لبنان) – *حدود اللغة بين التعلم والاكساب.*
- **Modératrice : Roula ZOUBIANE** (Université Libanaise, Liban)

• Pause-déjeuner (13h15 – 14h15)

SÉANCE 4 (14h15 – 15h25)

آفاق اللغة والإدراك: الممارسات الذاتية والخطاب

Frontières du langage et de la cognition : pratiques discursives

Intervenants :

- **Mohammad KHEIR FARAJ** (لبنان) – (الجامعة اللبنانية – لبنان) – *خصوصية العنف المقدس وكونية السالم في جوهر التعالي الصهيوني والتسامح الإسلامي الإنساني.*
- **Mireille ABOU HAMDANE** (لبنان) – (الجامعة اللبنانية – لبنان) – *اللغة والفكر: بين التقيد الرمزي والانفتاح المعرفي.*
- **Houssam MEHIEDDINE** (لبنان) – (الجامعة اللبنانية – لبنان) – *ما وراء النص: حدود تمثيل التاريخ بين السرديات الإنسانية والحوارزميات.*
- **Faten EL SKAFI** (لبنان) – (جامعة بيروت العربية / الجامعة اللبنانية – لبنان) – *إعادة التفكير في مفهوم التسامح من خلال الحدود النفسية والرمزية: من منظور علم النفس الاجتماعي.*
- **Modérateur : Mohammad SALEM SAADALLAH** (Université de Mossoul, Irak)

Clôture du colloque (15h25 – 15h35)

- **Conclusions et Recommandations**

Sortie culturelle et dîner (15h45)

- **Visite guidée du centre-ville de Beyrouth**
- **Dîner au Machrou3 Café (Horch Tabet)**

Comité d'organisation

- **Hamid AWWAD**
- **Mona DASSOUKI**
- **Hussein EL HAGE HASSAN**
- **Najwa EL YAHFOUFI**
- **Diana HADDARA**
- **Carole MEDAWAR**
- **Nada MERASHLY**
- **Yousra SABRA**